

## Twoja pralka

**Gratulujemy** – decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Siemens! Pralka odznacza się wysoką oszczędnością energii. Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu. Dalsze informacje i wybór naszych produktów przedstawiono na stronie internetowej: [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) lub w naszych centralnych punktach serwisowych.

**Usuwanie opakowań i starych urządzeń zgodnie z wymogami ochrony środowiska**  
Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji nieużytecznych urządzeń.

## Treść

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | 1   |
| Programy                            | 1   |
| Wybór i dopasowanie programu        | 3   |
| Przebieg prania                     | 3/4 |
| Po praniu                           | 4   |
| Indywidualne ustawienia             | 5   |
| Ważne wskazówki                     | 6   |
| Przebieg programów prania           | 7   |
| Przepisy bezpieczeństwa pracy       | 8   |
| Parametry zużycia                   | 8   |
| Pielęgnacja pralki                  | 9   |
| Wskazówki na wyświetlaczu           | 9   |
| Konserwacja pralki                  | 10  |
| Co robić gdy ...                    | 11  |

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
- do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
- do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.

- Nie pozwalaj dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!
- Nie pozwalaj zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

### Programy

Szczegółowy przegląd programów → *Strona 7*.  
Temperaturę i prędkość obrotową wirowania można indywidualnie ustawić, zależnie od wybranego programu i stopnia zaawansowania programu.

|                          |                                                                                                         |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bawełna</b>           | Tkaniny odporne na zużycie                                                                              |
| Eco                      |                                                                                                         |
| Pranie wstępne           |                                                                                                         |
| <b>Syntetyki</b>         | Tkaniny syntetyczne                                                                                     |
| Krótki                   |                                                                                                         |
| Intensywny               |                                                                                                         |
| + Pranie wstępne         |                                                                                                         |
| <b>freeMix</b>           | Różne rodzaje bielizny                                                                                  |
| <b>Tkaniny delikatne</b> | Delikatne tkaniny przeznaczone do prania                                                                |
| <b>Wełna</b>             | Wełna do prania ręcznego/ maszynowego                                                                   |
| Odpompowanie             | wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji ---- (Zatrzymanie wirowania = bez wirowania końcowego) |
| Wirowanie                | wirowanie extra ze zmienną prędkością obrotową                                                          |
| Delikatne wirowanie      | łagodne wirowanie extra ze zmienną prędkością wirowania i następnie rozluźnieniem                       |
| Płukanie                 | Dodatkowe płukanie z wirowaniem                                                                         |

## Przygotowanie

Instalacja zgodnie z osobną Instrukcją ustawienia.

### Kontrola maszyny

- Nigdy nie włączać uszkodzonej maszyny!
- Poinformować punkt serwisowy o uszkodzeniu!

### Włożyć wtyczkę do gniazka sieciowego

Tylko suchymi rękami!  
Chwytać tylko za wtyczkę!

### Odkręcić kurek dopływu wody

**Przegródka II:** środek piorący do prania głównego, środek do zmiękczenia wody, wybielacz, odplamiacz  
**Przegródka** ☼: płyn zmiękczający, krochmal  
**Przegródka I:** środek piorący do prania wstępnego

### Sortowanie bielizny i wkładanie do pralki

Przestrzegać wskazówek producenta tkaniny dotyczących pielęgnacji! Według danych na metkach.  
Według gatunku, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania.  
**Nie ładować do pralki więcej bielizny, niż ładunek maksymalny → Strona 7.**



**Przestrzegać ważnych wskazówek → Strona 6!**  
Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny! Zamknąć drzwiczki. Przy zamykaniu drzwiczek zwrócić uwagę, aby nie przytrzasnąć bielizny pomiędzy drzwiczkami i gumowym kołnierzem.

### Wsypać środek pielęgnacyjny i piorący

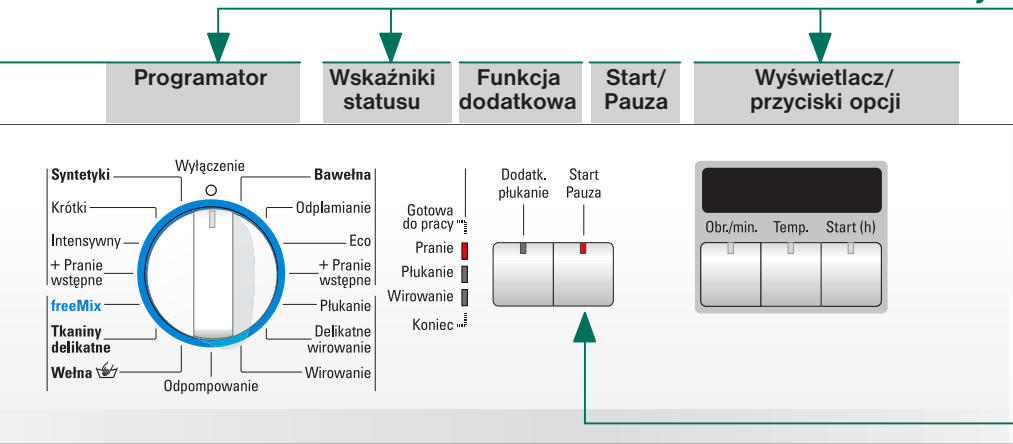
Dozować środki piorące w zależności od: ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta. Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.  
W czasie pracy pralki: Ostrożnie otwierać szufladę dozownika!



**i** Gęste płyny do zmiękczenia i płukania rozcieńczać wodą. Zapobiega to zatkaniu przelewu.

### Wybór i dopasowanie programu

Funkcja dodatkowa i przyciski opcji – patrz *Indywidualne ustawienia*, strona 5.



Wybór prędkości obrotowej wirowania (\*zależnie od modelu) lub funkcji ---- (Zatrzymanie wirowania = Bez odwirowania)

Wybór temperatury (cold = zimna)

Start programu za ...

### Przed pierwszym praniem

należy raz uruchomić pralkę bez bielizny → Strona 6.

## Pranie

1

2

## Pranie

### Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę.  
Jeśli funkcja ---- (Zatrzymanie płukania = Bez odwirowania) jest aktywna: wybrać prędkość wirowania lub ustawić programator na pozycję **Odpompowanie** lub **Wirowanie**. Naciśnąć przycisk **Start/Pauza**.  
Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty – niebezpieczeństwo rdzewienia.

### Zamknąć kurek dopływu wody

### Wyłączenie

Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**.

### Program jest zakończony, gdy ...

... Lampka kontrolna **Wirowanie** miga i na wyświetlaczu ukazuje się **End**.

### Zmiana programu ...

Jeśli przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:  
– Ponownie wybrać program.  
– Naciśnąć przycisk **Start/Pauza**.

### ... lub przerwanie pracy

Przy programach z wysoką temperaturą:  
– Pozostawić bieliznę w pralce do ostygnięcia.  
Wybrać **Płukanie**.  
– Naciśnąć przycisk **Start/Pauza**.  
Przy programach z niższą temperaturą:  
– Wybrać funkcję **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.  
– Naciśnąć przycisk **Start/Pauza**.

## Indywidualne ustawienia

### Przyciski opcji

Przed wyborem programu oraz w trakcie jego trwania może być zmieniona prędkość obrotowa wirowania oraz temperatura. Skutki zależne są od stanu zaawansowania programu.

### Obr./min. (Prędkość obrotowa wirowania obr/min)

Można zmienić wskazywaną prędkość obrotową wirowania. Możliwa do wyboru maksymalna prędkość obrotowa wirowania zależy od aktualnie ustawionego programu.

### Temp. (Temperaturę °C)

Można zmienić wskazywaną temperaturę prania. Możliwa do wyboru maksymalna temperatura prania zależy od aktualnie ustawionego programu.

### Start (h) (Start za)

Po wyborze programu wskazywany jest czas trwania danego programu. Zachodzi możliwość wybrania opóźnionego startu programu. Funkcja **Start (h)** (Start programu za) jest ustawiana w sposób stopniowany po jednej godzinie, przy czym maksymalnie 24 godzin. Przycisk **Start (h)** (Start programu za) naciskać tyle razy, aż ukaże się żądana ilość godzin (h = godzina). Naciśnąć przycisk **Start/Pauza**. Czas do startu zaczyna od razu upływać. Miganie lampki kontrolnej **Pranie** i klawisza **Start/Pauza**, a także miganie znaku ' na wyświetlaczu.

### Funkcje dodatkowe

Patrz także *Przebieg programów prania*

### Start/Pauza

Do wystartowania lub przerwania programu.

## Ważne wskazówki

### Jak prać szanując bieliznę i pralkę

- Opóźnić kieszenie odzieży.
- Zwrócić uwagę na obecność elementów metalowych (spinacze biurowe itp.).
- Tkaniny delikatne prać w ochronnych siatkach (np. pończochy, firanki, biustonosze z pałąkiem z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Odpiąć kółka do zawieszania firanek lub umieścić firankę w siatce ochronnej.

### Przed pierwszym praniem

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody, do komory II wlać ok. 1 litr wody i potem wsypać pół miarki środka do prania. Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wyłączenie**.

### Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.

lekko Bez prania wstępnego.

Przed praniem można usunąć plamy ręcznie. Wybrać **Odplamianie 60 °C**.

silnie Włożyć do pralki mniejszą ilość bielizny. Z praniem wstępnym. Przed praniem można usunąć plamy ręcznie. Wybrać **Odplamianie 60 °C**.

### Zamoczenie Włożyć do bębna bieliznę jednokolorową

Komorę II napełnić środkiem do zamoczenia/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** oraz nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po ok. 10 minutach nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po upływie żadanego czasu zamoczenia ponownie nacisnąć **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmieniony.

### Krochmalenie Prania nie poddawać uprzednio płukaniu z płynem zmiękczającym

Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe jest we wszystkich programach. Krochmal w ilości zalecanej przez producenta wlewać do przegródki na płyn zmiękczający ☼.

### Farbowanie/Odbarwianie

Farbowanie tylko na potrzeby domowe. Sól może uszkadzać stal szlachetną. Należy przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego.

### Ochrona środowiska/oszczędne użytkowanie

- Wykorzystywać maksymalną ilość bielizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C** wybierać **Eco 60 °C**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniem producenta i twardością dostępnej wody.
- Jeśli bielizna na być suszona w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość obrotową wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.



# Twoja pralka

**Gratulujemy** – decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Siemens! Pralka odznacza się wysoką oszczędnością energii.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu.

Dalsze informacje i wybór naszych produktów przedstawiono na stronie internetowej: [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) lub w naszych centralnych punktach serwisowych.

## Usuwanie opakowań i starych urządzeń zgodnie z wymogami ochrony środowiska

Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji nieużytecznych urządzeń.

## Treść

Strona

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | 1   |
| Programy                            | 1   |
| Wybór i dopasowanie programu        | 3   |
| Przebieg prania                     | 3/4 |
| Po praniu                           | 4   |
| Indywidualne ustawienia             | 5   |
| Ważne wskazówki                     | 6   |
| Przegląd programów prania           | 7   |
| Przepisy bezpieczeństwa pracy       | 8   |
| Parametry zużycia                   | 8   |
| Pielęgnacja pralki                  | 9   |
| Wskazówki na wyświetlaczu           | 9   |
| Konserwacja pralki                  | 10  |
| Co robić gdy ...                    | 11  |

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
  - do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
  - do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.
- ! Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!
- ! Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

## Programy

Szczegółowy przegląd programów -> Strona 7.  
Temperaturę i prędkość obrotową wirowania można indywidualnie ustawić, zależnie od wybranego programu i stopnia zaawansowania programu.

|                          |                                                                                                         |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bawełna</b>           |                                                                                                         |
| Odplamianie              | Tkaniny odporne na zużycie                                                                              |
| Eco                      |                                                                                                         |
| Pranie wstępne           |                                                                                                         |
| <b>Syntetyki</b>         |                                                                                                         |
| Krótki                   | Tkaniny syntetyczne                                                                                     |
| Intensywny               |                                                                                                         |
| Pranie wstępne           |                                                                                                         |
| <b>freeMix</b>           | Różne rodzaje białizny                                                                                  |
| <b>Tkaniny delikatne</b> | Delikatne tkaniny przeznaczone do prania                                                                |
| <b>Wełna</b>             | Wełna do prania ręcznego/maszynowego                                                                    |
| Odpompowanie             | wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji ---- (Zatrzymanie wirowania = bez wirowania końcowego) |
| Wirowanie                | wirowanie extra ze zmienną prędkością obrotową                                                          |
| Delikatne wirowanie      | łagodne wirowanie extra ze zmienną prędkością wirowania i następnie rozluźnieniem                       |
| Płukanie                 | Dodatkowe płukanie z wirowaniem                                                                         |

## Przygotowanie

! Instalacja zgodnie z osobną Instrukcją ustawienia.

### Kontrola maszyny

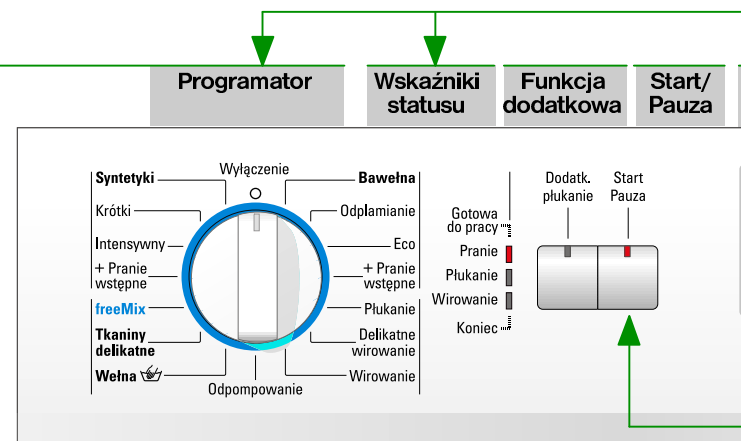
- Nigdy nie włączać uszkodzonej maszyny!
- Poinformować punkt serwisowy o uszkodzeniu!

### Włożyć wtyczkę do gniazka sieciowego

! Tylko suchymi rękami!  
Chwytać tylko za wtyczkę!

### Odkręcić kurek dopływu wody

**Przegródka II:** środek piorący do prania głównego, środek do zmiękczenia wody, wybielacz, odplamiacz  
**Przegródka** ☼: płyn zmiękczący, krochmal  
**Przegródka I:** środek piorący do prania wstępnego



Wybór prędkości obrotowej wirowania (\*zależnie od modelu) lub funkcji ---- (Zatrzymanie wirowania = Bez odwirowania)

Wybór temperatury (cold = zimna)

Start programu za ...

## Przed pierwszym praniem

należy raz uruchomić pralkę bez bielizny → Strona 6.

## Sortowanie bielizny i wkładanie do pralki

Przestrzegać wskazówek producenta tkaniny dotyczących pielęgnacji!

Według danych na metkach.

Według gatunku, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania.

Nie ładować do pralki więcej bielizny, niż ładunek maksymalny → Strona 7.

Przestrzegać ważnych wskazówek → Strona 6!

Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny! Zamknąć drzwiczki. Przy zamykaniu drzwiczek zwrócić uwagę, aby nie przytrzasnąć bielizny pomiędzy drzwiczkami i gumowym kołnierzem.

## Wsypać środek pielęgnacyjny i piorący

Dozować środek piorący w zależności od: ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta. Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

W czasie pracy pralki: Ostrożnie otwierać szufladę dozownika!



Gęste płyny do zmiękczenia i płukania rozcieńczać wodą. Zapobiega to zatkaniu przelewu.

## Wybór i dopasowanie programu

Funkcja dodatkowa i przyciski opcji – patrz Indywidualne ustawienia, strona 5.



Programator do włączania i wyłączenia pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

**Nacisnąć przycisk Start/Pauza**

# Pranie

Szufladka na środki piorące z przegródkami I, II, III

Drzwiczki

Panel obsługowy

Uchwyt drzwiczek

Pokrywa serwisowa

1

2

# Pranie



## Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę.

Jeśli funkcja ---- (Zatrzymanie płukania = Bez odwirowania) jest aktywna: wybrać prędkość wirowania lub ustawić programator na pozycję **Odpompowanie** lub **Wirowanie**. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty – niebezpieczeństwo rdzewienia.



## Zamknąć kurek dopływu wody



## Wyłączenie

Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**.

## Program jest zakończony, gdy ...

... Lampka kontrolna **Wirowanie** miga i na wyświetlaczu ukazuje się **End**.

## Zmiana programu ...

Jeśli przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:  
– Ponownie wybrać program.  
– Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

## ... lub przerwanie pracy

Przy programach z wysoką temperaturą:  
– Pozostawić bieliznę w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie**.  
– Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.  
Przy programach z niższą temperaturą:  
– Wybrać funkcję **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.  
– Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

3

Wyświetlacz/  
przyciski opcji

Obr./min. Temp. Start (h)

1200\* Obr./min.

cold – 90 °C Temp.

1– 24h Start (h)

# Indywidualne ustawienia

## Przyciski opcji

Przed wyborem programu oraz w trakcie jego trwania może być zmieniona prędkość obrotowa wirowania oraz temperatura. Skutki zależne są od stanu zaawansowania programu.

### Obr./min. (Prędkość obrotowa wirowania obr/min)

Można zmienić wskazywaną prędkość obrotową wirowania. Możliwa do wyboru maksymalna prędkość obrotowa wirowania zależy od aktualnie ustawionego programu.

### Temp. (Temperaturę °C)

Można zmienić wskazywaną temperaturę prania. Możliwa do wyboru maksymalna temperatura prania zależy od aktualnie ustawionego programu.

### Start (h) (Start za)

Po wyborze programu wskazywany jest czas trwania danego programu. Zachodzi możliwość wybrania opóźnionego startu programu. Funkcja **Start (h)** (Start programu za) jest ustawiana w sposób stopniowany po jednej godzinie, przy czym maksymalnie 24 godzin. Przycisk **Start (h)** (Start programu za) naciskać tyle razy, aż ukaże się żądana ilość godzin (h = godzina). Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Czas do startu zaczyna od razu upływać. Miganie lampki kontrolnej **Pranie** i klawisza **Start/Pauza**, a także miganie znaku ' na wyświetlaczu.

## Funkcje dodatkowe

Patrz także Przegląd programów prania

### Dodatk. płukanie

Dodatkowe płukanie, przedłużony czas prania. W przypadku zasilania bardzo miękką wodą lub dla dodatkowego polepszenia wyników płukania.

### Start/Pauza

Do wystartowania lub przerywania programu.



# Ważne wskazówki



## Jak prać szanując białiznę i pralkę

- Opróżnić kieszenie odzieży.
- Zwrócić uwagę na obecność elementów metalowych (spinacze biurowe itp.).
- Tkaniny delikatne prać w ochronnych siatkach (np. pończochy, firanki, biustonosze z pałąkiem z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Odpiąć kółka do zawieszania firanek lub umieścić firankę w siatce ochronnej.



## Przed pierwszym praniem

Nie wkładać białizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody, do komory II wlać ok. 1 litr wody i potem wsypać pół miarki środka do prania. Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wyłączenie**.



## Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

|        |  |                                                                                                                                           |
|--------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        |  | Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.                                                                                             |
| lekko  |  | Bez prania wstępnego.<br>Przed praniem można usunąć plamy ręcznie. Wybrać <b>Odplamianie 60 °C</b> .                                      |
| silnie |  | Włożyć do pralki mniejszą ilość białizny. Z praniem wstępnym. Przed praniem można usunąć plamy ręcznie. Wybrać <b>Odplamianie 60 °C</b> . |



## Zamoczenie

Włożyć do bębna białiznę jednakowego koloru

Komorę II napełnić środkiem do zamoczenia/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** oraz nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po ok. 10 minutach nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po upływie żadanego czasu zamoczenia ponownie nacisnąć **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmieniony.



## Krochmalenie

Prania nie poddawać uprzednio płukaniu z płynem zmiękczającym

Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe jest we wszystkich programach. Krochmal w ilości zalecanej przez producenta wlewać do przegródki na płyn zmiękczający.



## Farbowanie/Odbarwianie

Farbowanie tylko na potrzeby domowe. Sól może uszkadzać stal szlachetną. Należy przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego.

**Nie** należy odbarwiać tkanin w pralce.



## Ochrona środowiska/oszczędne użytkowanie

- Wykorzystywać maksymalną ilość białizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C** wybierać **Eco 60 °C**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniem producenta i twardością dostępnej wody.
- Jeśli białizna ma być suszona w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość obrotową wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

# Przegląd programów prania

-> Przestrzegać tabeli parametrów zużycia ze str. 8 oraz wskazówek ze str. 6



**Funkcje dodatkowe; Wskazówki**

| Programy                                                      | °C           | Maks. wsad | Rodzaj białizny                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|--------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bawełna</b>                                                | cold - 90 °C |            |                                                                                                                          |
| Odplamianie                                                   |              | 4,5 kg     | tkaniny odporne, bawełna lub len nadający się do gotowania                                                               |
| Eco                                                           | cold - 60 °C |            |                                                                                                                          |
| + Pranie wstępne                                              | cold - 90 °C |            |                                                                                                                          |
| <b>Syntetyki</b>                                              | cold - 60 °C |            |                                                                                                                          |
| Krótki                                                        | cold - 40 °C |            |                                                                                                                          |
| Intensywny                                                    |              | 2,5 kg     | syntetyczne tkaniny z domieszką bawełny lub lnu, syntetyki lub włókna mieszane                                           |
| + Pranie wstępne                                              | cold - 60 °C |            |                                                                                                                          |
| <b>freeMix</b>                                                |              |            |                                                                                                                          |
|                                                               |              |            | Tkaniny z bawełny oraz tkaniny syntetyczne                                                                               |
| <b>Tkaniny delikatne</b>                                      | cold - 40 °C | 2,0 kg     | Delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce takie, jak jedwab, satyna, syntetyki lub włókna mieszane (np. firanki) |
| <b>Włna</b>                                                   |              |            | Tkaniny z wełny lub z dodatkiem wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce                                       |
| <b>Programy dodatkowe</b>                                     |              |            |                                                                                                                          |
| <b>Płukanie, Delikatne wirowanie, Wirowanie, Odpompowanie</b> |              |            |                                                                                                                          |
|                                                               |              |            | <b>Dodatk. płukanie:</b> różne rodzaje białizny mogą być prane razem                                                     |
|                                                               |              |            | <b>Dodatk. płukanie:</b> bez wirowania między poszczególnymi płukaniem                                                   |
|                                                               |              |            | Bardzo delikatny program zapobiegający zbieganiu się prania, dłuższe przerwy w procesie prania (pranie mocy się)         |

**i** Programy bez prania wstępnego – środek piorący wysypać do komory **II**, programy z praniem wstępnym – środek piorący rozdzielić na komorę **I** i **II**.

Siemens-Electrogeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München / Niemcy

9000 349 584  
1009

WS10F27RPL



## Przepisy bezpieczeństwa pracy

- Przeczytać instrukcję obsługi oraz ustawienia i wszystkie inne informacje dodane do maszyny oraz postępować zgodnie z nimi.
- Zachować dokumenty związane z pralką dla późniejszego użytku.

### Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka chwytając tylko za wtyczkę, nigdy nie za przewód!
- Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

### Śmiertelne niebezpieczeństwo!

- Przy wysłuzonych urządzeniach:
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
  - Potem odciąć przewód sieciowy i usunąć razem z wtyczką.
  - Zniszczyć zamek drzwiczek.

Dzięki temu dziecko nie może zamknąć się w pralce i narazić tym samym na niebezpieczeństwo utraty życia.

### Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### Niebezpieczeństwo zatrucia!

- Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Włożenie do pralki białizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki – np. wybiaczce płam lub benzyna do usuwania plam – może spowodować wybuch. Gruntownie ręcznie wypłukać części białizny przed włożeniem do pralki.

### Niebezpieczeństwo zranienia!

- Okno drzwiczek może się mocno nagrzać.
- Zachować ostrożność przy odpompowywaniu gorącej wody po praniu.
- Nigdy nie stawać na pralce.
- Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
- Nie wkładać rąk do bębna, jeśli jeszcze się kręci.

## Parametry zużycia

| Program                     | Ładowność | Prąd**   | Woda** | Długość cyklu programu** |
|-----------------------------|-----------|----------|--------|--------------------------|
| Bawełna 60 °C*              | 4,5 kg    | 0,70 kWh | 37 l   | 1:06 h                   |
| Bawełna Odplamianie 40 °C   | 4,5 kg    | 0,55 kWh | 47 l   | 1:41 h                   |
| Eco 60 °C*                  | 4,5 kg    | 0,76 kWh | 40 l   | 2:15 h                   |
| Bawełna 90 °C               | 4,5 kg    | 1,40 kWh | 41 l   | 1:20 h                   |
| Syntetyki Intensywny 40 °C* | 2,5 kg    | 0,55 kWh | 55 l   | 1:25 h                   |
| Mix 40 °C                   | 2,0 kg    | 0,43 kWh | 43 l   | 0:59 h                   |
| Delikatne 30 °C             | 2,0 kg    | 0,28 kWh | 45 l   | 0:40 h                   |
| Włna/  30 °C                | 2,0 kg    | 0,16 kWh | 30 l   | 0:53 h                   |

\* Ustawienie programu w celu sprawdzenia zgodności z obowiązującą normą europejską 60456.

\*\* Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia i twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury otoczenia, rodzaju białizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

# Pielęgnacja pralki



- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego!
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie stosować rozpuszczalników!



## Obudowa maszyny, panel obsługowy

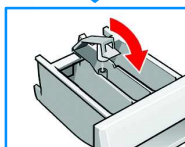
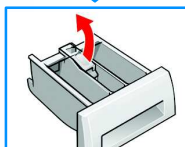
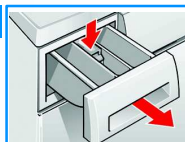
- Wytrzeć miękką wilgotną ściereczką.
- Nie używać ścierek, gąbek ani środków czyszczących o właściwościach szorujących (środków do czyszczenia stali nierdzewnej).
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.



## Czyszczenie szuflady dozownika ...

... jeśli znajdują się w niej resztki środka piorącego lub środka do płukania.

1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół, całkowicie wyjąć.
2. Pokrywę odchylić do góry.
3. Wymyć w wodzie i wysuszyć.
4. Zamknąć pokrywę tak, aby usłyszeć odgłos zatrasku (cylinder nałożony na trzpień prowadzący).
5. Wsunąć szufladę dozownika.



Pozostawić szufladę dozownika otwartą, aby reszta wody mogła odparować.



## Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny zawsze być otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Ślady rdzy należy usuwać środkiem czyszczącym bez chloru, nie należy stosować drucianych gąbek.



## Usuwanie kamienia W pralce nie może znajdować się bielizna!

Nie jest to konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego. Stosować się do zaleceń producenta środka do usuwania kamienia.

## Wskazówki na wyświetlaczu

|    |                                                                                                                                                                                                               |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E2 | Usterka silnika! Wezwać serwis! -> Instrukcja ustawiania, Strona 7.                                                                                                                                           |
| E3 | Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy w drzwiczkach nie zaczęła się bielizna.                                                                                                              |
| E5 | Odkręcić kurek dopływu wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/zatkany; Oczyszczyć sito -> Strona 10; zbyt niskie ciśnienie wody.                                                                         |
| E6 | Zatkana pompa odprowadzająca wodę; Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę -> Strona 10. zatkany wąż odprowadzający wodę / rura odprowadzająca wodę; Wyczyścić przy syfonie wąż odprowadzający wodę -> Strona 10. |
| E8 | Zamknąć kurek dopływu wody i wezwać serwis! -> Instrukcja ustawiania, Strona 7.                                                                                                                               |

# Konserwacja pralki



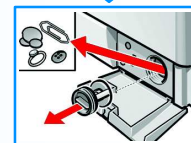
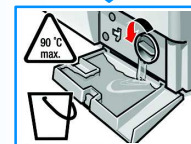
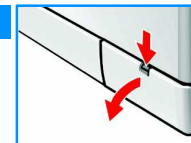
- Niebezpieczeństwo oparzenia! Odczekaj, aż woda do odprowadzenia ostygnie!
- Zamknąć kurek dopływu wody!



## Pompa wody

Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.
2. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy, aż woda zacznie odpływać. W momencie, kiedy pokrywa serwisowa jest do połowy napełniona, dokręcić pokrywę pompy i opróżnić pokrywę serwisową. Powtarzać powyższe czynności tak długo, aż woda całkowicie odpłynie.
3. Ostrożnie odkręcić przykrywą pompy (resztki wody).
4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi się dać obracać).
5. Wstawić przykrywą pompy na miejsce i dokręcić.
6. Wstawić pokrywę serwisową na miejsce i zamknąć.



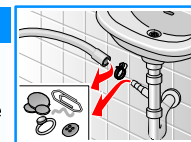
Aby zapobiec odpłynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu: 1 do komory II wlać litr wody i wybrać program **Odpompowanie**.



## Wąż odprowadzający wodę przy syfonie

Ustawić programator na pozycję **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

1. Poluzować opaskę zaciskową, ostrożnie wyciągnąć wąż odprowadzający wodę (resztki wody).
2. Wyczyścić wąż odprowadzający wodę i króciec syfonu.
3. Włożyć wąż odprowadzający wodę w syfon i zabezpieczyć miejsce połączenia opaską zaciskową.



## Sito w dopływie wody

Pozbawienie ciśnienia wody w węży dopływowym:

1. Zamknąć kurek dopływu wody!
2. Wybrać dowolny program prania (z wyjątkiem programów Wirowanie/Odpompowanie).
3. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 sekund.
4. Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Czyszczenie sita:

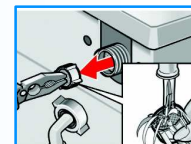
1. W zależności od modelu:
  - Odkręcić wąż z zaworu wodnego.
  - Przeczyścić sito małą szczotką.



lub

- Zdjąć wąż z tylnej ścianki pralki, Sita wyjąć obcęgami i wyczyścić.

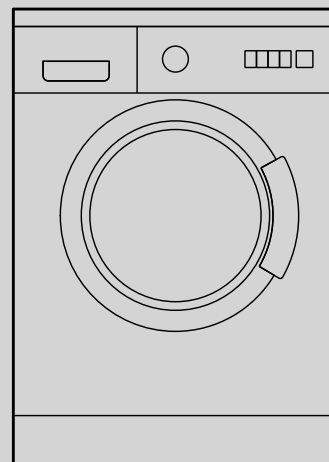
2. Podłączyć wąż i sprawdzić szczelność.



|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wycieka woda.                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wąż odprowadzający wodę przymocować prawidłowo/wymienić na nowy.</li> <li>– Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie jest spłukiwany do bębna.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Naciśnięty przycisk <b>Start/Pauza</b>?</li> <li>– Czy kurek dopływu wody zakręcony?</li> <li>– Może sito jest zatkane? Oczyszczyć sito → <i>Strona 10</i> zbyt niskie ciśnienie wody.</li> <li>– Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany lub zaciśnięty?</li> </ul>                       |
| Nie można otworzyć drzwiczek.                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Aktywna funkcja zabezpieczenia. Zaczekać ok. 2 minuty.</li> <li>– Wybrana funkcja ---- (Zatrzymanie wirowania = Bez odwirowania)? → <i>Strona 4</i>.</li> </ul>                                                                                                                                  |
| Program nie startuje.                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wciśnięty przycisk <b>Start/Pauza</b> lub ☹ (Start za)?</li> <li>– Drzwiczki zamknięte?</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| Woda z pralki nie jest odprowadzana.                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Czyszczenie pompy → <i>Strona 10</i>.</li> <li>– Wyczyścić rurę odpływu i/lub wąż odpływowy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| Woda nie jest widoczna w bębnie pralki.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Brak usterki – poziom wody poniżej obszaru widocznego.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                |
| Wynik wirowania jest niezadowalający.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prać razem małe i duże sztuki bielizny.</li> <li>– Wybrana zbyt mała prędkość obrotowa? → <i>Strona 3</i>.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |
| Wielokrotne wirowanie.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Brak usterki – zadziałał system kontroli wyważenia bębna.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
| Komora ☼ nie jest całkowicie wypłukana.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wyczyścić szufladę dozownika → <i>Strona 9</i>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |
| W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Włączyć program gotowania <b>Bawełna 90 °C</b> bez bielizny. Zastosować zwykły środek piorący.</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
| Z szuflady dozownika wydobywa się pianą.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Czy nie zastosowano zbyt dużej ilości środka piorącego? Wymieszać 1 łyżkę płynu zmiękczającego z "litra wody i wlać do przegródki II (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej!).</li> <li>– Przy następnym praniu zmniejszyć ilość środka piorącego.</li> </ul>                             |
| Bardzo głośna praca, wibracja i "chodzenie" pralki podczas wirowania.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Czy wszystkie nóżki są stabilnie zamocowane na podłodze? Zabezpieczenie nóżek pralki → <i>Instrukcja ustawiania, Strona 5</i>.</li> <li>– Czy zostały usunięte wszystkie zabezpieczenia transportowe? Usunięcie zabezpieczeń transportowych → <i>Instrukcja ustawiania, Strona 4</i>.</li> </ul> |
| Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Zanik zasilania prądem?</li> <li>– Zadziałał bezpiecznik? Włączyć bezpiecznik/wymienić na nowy.</li> <li>– Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Cykl prania się przedłuża.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Brak usterki – system kontroli wyważenia bębna kilkakrotnie rozdziela białiznę.</li> <li>– Nie jest to usterka – aktywny jest system kontroli piany → <i>Strona 5</i>.</li> </ul>                                                                                                                |
| Na białiznie pozostają resztki środka prącego.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Zdarza się, że środki bez zawartości fosforatu pozostawiają nierozpuszczalne w wodzie ślady.</li> <li>– Wybrać funkcję <b>Płukanie</b> lub wyszczotkować białiznę po wypraniu.</li> </ul>                                                                                                        |
| Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe lub konieczna jest naprawa pralki: | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ustawić programator w pozycji <b>Wyłączenie</b> i wyciągnąć wtyczkę z gniazka sieciowego.</li> <li>– Zakręcić dopływ wody i wezwać serwis → <i>Instrukcja ustawiania, Strona 7</i>.</li> </ul>                                                                                                   |

# SIEMENS

## Instrukcja obsługi



Pralka



Maszynę należy uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji! Należy uwzględnić także osobno dostarczoną instrukcję ustawienia. Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na stronie 8!